

6. September 2018

### XV. ORDENTLICHE GENERALVERSAMMLUNG DER BISCHOFSSYNODE

Die XV. Ordentliche Generalversammlung der Bischofssynode hat das Thema: »Jugend, Glaube und Berufungsunterscheidung«. Die Jugendpastoral ist keine freiwillige Aufgabe für die Kirche, sondern wesentlicher Teil ihrer Berufung und historischen Mission. Wie der Herr Jesus an der Seite der Emmausjünger gegangen ist, (vgl. Lk 24,13-35), ist auch die Kirche aufgerufen, alle Jugendlichen ohne Ausnahme auf dem Weg zur Freude der Liebe zu begleiten. Der Heilige Vater hat besonders unterstrichen, wie die Jugendsynode ideell an das Zweite Vatikanische Konzil anknüpft und hat an die wunderbare Botschaft von Papst Paul VI. an die damaligen Jugendlichen erinnert: »Sie ist eine Einladung, neue Wege zu suchen und sie mit Wagemut und Vertrauen zu beschreiten und dabei den Blick fest auf Jesus zu richten und sich dem Heiligen Geist gegenüber zu öffnen, um das Antlitz der Kirche zu verjüngen«.

Nennwert: € 1,15  
Format: 41 x 30,5 mm - Zähnung: 13,66 x 13,77  
Exemplare pro Bogen: 10  
Bogenformat: 177 x 106 mm  
Künstler: Cristian Ceccaroni  
Druckerei: Printex (Malta)  
Satzpreis: Euro 1,15  
Max. Auflage: 80.000 komplette Serien



### 50. TODESJAHVON PATER PIO

Papst Franziskus hat bei seinem Pastoralbesuch im vergangenen März in San Giovanni Rotondo den Schwerpunkt gelegt auf die Hinterlassenschaften des heiligen Pater Pio von Pietrelcina: die Gebetsgruppen, das Krankenhaus »Casa di Solievo della Sofferenza«, der Beichtstuhl. Diese Hinterlassenschaften erinnern, gemäss den Worten von Papst Franziskus, an das Gebet, das Kleinsein und die Weisheit des Lebens. Man muß beten wie der hl. Pater Pio - sagt der Papst - ohne dessen jemals müde zu werden, weil man den Vater nicht kennt, wenn man sich nicht dem Lobpreis öffnet, ihm nicht allein Zeit widmet, ihn nicht anbetet. Man muß sich wie der Kapuzinerfrater über die Wunden des Nächsten beugen und die Wegwerfkultur überwinden, weil Jesus die Kleinen vorzog, denn wenn man von sich selbst erfüllt ist, dann gibt es keinen Raum für Gott. Schliesslich muß man wie Pater Pio das Böse weise bekämpfen: mit Demut, mit Gehorsam, mit dem Kreuz, indem er den Schmerz aus Liebe dargebracht hat. »Viele sprechen gut über ihn, aber wie viele ahmen ihn nach«.

Nennwert: € 1,10  
Format: 40 x 30 mm - Zähnung: 13¼ x 13¼  
Exemplare pro Kleinbogen: 4  
Kleinbogenformat: 127 x 94,25 mm  
Künstler: Patrizio Daniele  
Druckerei: Joh. Enschedé (Niederlande)  
Kleinbogenpreis: Euro 4,40  
Max. Auflage: 200.000 komplette Serien

6 de septiembre de 2018

### XV ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA DEL SÍNODO DE LOS OBISPOS

El tema de la XV Asamblea General Ordinaria del Sínodo de los Obispos es: «los jóvenes, la fe y el discernimiento vocacional». Cuidar a los jóvenes no es un encargo facultativo para la Iglesia, sino parte sustancial de su vocación y de su misión en la historia. Como el Señor Jesús ha caminado con los discípulos de Emaús (cfr. Lc 24, 13-35), también la Iglesia está invitada a acompañar a todos los jóvenes, sin excluir ninguno, hacia la alegría del amor. El Santo Padre ha querido subrayar en particular como el Sínodo se liga idealmente al Concilio Vaticano II y recordando el espléndido mensaje a los jóvenes de entonces del papa Pablo VI, dijo que esa ocasión: «era una invitación para buscar nuevos caminos y para recorrerlos con audacia y confianza, teniendo fija la mirada en Jesús y abriéndose al Espíritu Santo, para vigorizar el mismo rostro de la Iglesia».

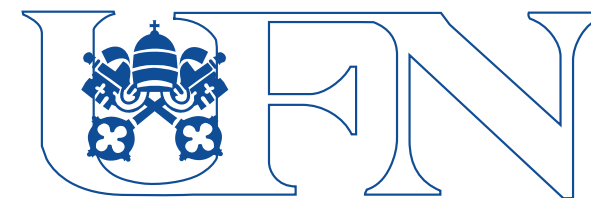
Valor facial: € 1,15  
Formato: 41 x 30,5 mm - Dentellado: 13,66 x 13,77  
Folio de: 10 sellos  
Dimensiones del folio: 177 x 106 mm  
Artista: Cristian Ceccaroni  
Imprenta: Printex (Malta)  
Precio de la serie: Euro 1,15  
Tirada max.: 80.000 series completas



### 50º ANIVERSARIO DE LA MUERTE DEL PADRE PÍO

Este año son los cincuenta años de la muerte del Padre Pío y la Oficina Filatélica ha querido dedicar un mini folio de sus emisiones a la celebración de este aniversario. El Papa Francisco, en su visita pastoral a San Giovanni Rotondo el pasado mes de marzo, se detuvo en su discurso sobre la herencia dejada por el santo de Pietrelcina: los grupos de oración, la Casa Solievo, el confesonario. Tal herencia recuerda, para el Santo Padre, la oración, la pequeñez y la sabiduría de vida. Rezar como San Pío – dice el Papa – sin cansarse nunca, en cuanto que no se conoce al Padre sin abrirse a la alabanza, sin dedicarle tiempo a Él solo, sin adorar. Como el fraile capuchino, inclinarse sobre las heridas del prójimo y vencer la cultura del descarte, porque Jesús privilegiaba a los pequeños, pues en los que están llenos de sí no hay lugar para Dios. Finalmente, como el Padre Pío, combatir el mal sabiamente: con la humildad, con la obediencia, con la cruz, ofreciendo el dolor por amor. «Imitemos, por tanto, a San Pío, no solamente lo admiraremos».

Valor facial: € 1,10  
Formato: 40 x 30 mm - Dentellado: 13¼ x 13¼  
Minihoja de: 4 sellos  
Dimensiones del minihoja: 127 x 94,25 mm  
Artista: Patrizio Daniele  
Imprenta: Joh. Enschedé (Olanda)  
Precio de minihoja: Euro 4,40  
Tirada max.: 200.000 series completas



6 SETTEMBRE 2018

### XV ASSEMBLEA GENERALE ORDINARIA DEL SINODO DEI VESCOVI



### 50º ANNIVERSARIO DELLA MORTE DI PADRE PIO



BF 08 tel. 0039 06 6988 3414 fax 0039 06 69881308 e-mail: order.ufn@scv.va

UFFICIO FILATELICO E NUMISMATICO  
GOVERNATORATO - CITTÀ DEL VATICANO  
www.vaticanstate.va

Bozzetti - Esquisses - Sketches - Entwürfe - Bocetos

6 settembre 2018

## XV ASSEMBLEA GENERALE ORDINARIA DEL SINODO DEI VESCOVI

Il tema della XV Assemblea Generale Ordinaria del Sinodo dei Vescovi è: «i giovani, la fede e il discernimento vocazionale». Prendersi cura dei giovani non è un compito facoltativo per la Chiesa, ma parte sostanziale della sua vocazione e della sua missione nella storia. Come il Signore Gesù ha camminato con i discepoli di Emmaus (cfr. Lc 24,13-35), anche la Chiesa è invitata ad accompagnare tutti i giovani, nessuno escluso, verso la gioia dell'amore. Il Santo Padre in particolare ha voluto sottolineare come il Sinodo si leghi idealmente al Concilio Vaticano II e ricordando lo splendido messaggio ai giovani di allora di papa Paolo VI ha detto che questa occasione: «è un invito a cercare nuovi cammini e a percorrerli con audacia e fiducia, tenendo fisso lo sguardo su Gesù e aprendosi allo Spirito Santo, per ringiovanire il volto stesso della Chiesa».

Valore facciale: € 1,15  
Formato: 41 x 30,5 mm - Dentellatura: 13,66 x 13,77  
Foglio da: 10 francobolli  
Dimensioni del foglio: 177 x 106 mm  
Artista: Cristian Ceccaroni  
Stamperia: Printex (Malta)  
Prezzo della serie: Euro 1,15  
Tiratura max.: 80.000 serie complete



### 50° ANNIVERSARIO DELLA MORTE DI PADRE PIO

Ricorrono quest'anno i cinquant'anni della morte di Padre Pio e l'Ufficio Filatelico ha voluto dedicare un minifoglio delle sue emissioni alla celebrazione di questa ricorrenza. Papa Francesco in visita pastorale a San Giovanni Rotondo nello scorso mese di marzo, si è soffermato sulle eredità lasciate dal Santo di Pietrelcina: i gruppi di preghiera, la Casa Sollievo, il confessionale. Tali eredità ricordano, per il Santo Padre, la preghiera, la piccolezza e la sapienza di vita. Pregare come San Pio - dice il Papa - senza mai stancarsi, in quanto non si conosce il Padre senza aprirsi alla lode, senza dedicare tempo a Lui solo, senza adorare. Come il Frate Cappuccino, chinarsi sulle ferite del prossimo e vincere la cultura dello scarto, in quanto anche Gesù prediligeva i piccoli, nei pieni di sé infatti non c'è posto per Dio. Infine, come Padre Pio combattere il male sapientemente: con l'umiltà, con l'obbedienza, con la croce, offrendo il dolore per amore. «Imitiamo dunque San Pio, non lo ammiriamo soltanto».

Valore facciale: € 1,10  
Formato: 40 x 30 mm - Dentellatura: 13¼ x 13¾  
Minifoglio da: 4 francobolli  
Dimensioni del minifoglio: 127 x 94,25 mm  
Artista: Patrizio Daniele  
Stamperia: Joh. Enschedé (Olanda)  
Prezzo del minifoglio: Euro 4,40  
Tiratura max.: 200.000 serie complete

6 septembre 2018

## XV ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ORDINAIRE DU SYNODE DES ÉVÊQUES

La XV<sup>e</sup> Assemblée Générale Ordinaire du Synode des Évêques a pris pour thème: «Les jeunes, la foi et le discernement vocationnel». Prendre soin des jeunes n'est pas un devoir facultatif pour l'Église, mais une part substantielle de sa vocation et de sa mission dans l'histoire. Comme le Seigneur Jésus a cheminé avec les disciples d'Emmaüs (cf. Lc 24, 13-35), l'Église aussi est invitée à accompagner tous les jeunes, sans exclusion, vers la joie de l'amour. Le Saint-Père a voulu souligner combien le Synode est idéalement lié au Concile Vatican II et a rappelé le splendide message aux jeunes du Pape Paul VI à l'époque qui disait à cette occasion: «c'est une invitation à chercher de nouveaux chemins et à les parcourir avec audace et confiance, en gardant notre regard fixé sur Jésus et en s'ouvrant à l'Esprit Saint, pour rajeunir le visage même de l'Église».

Valeur faciale: € 1,15  
Format: 41 x 30,5 mm - Dentelure: 13,66 x 13,77  
Feuille de: 10 timbres  
Dimensions de la feuille: 177 x 106 mm  
Artiste: Cristian Ceccaroni  
Imprimerie: Printex (Malta)  
Prix de la série: Euro 1,15  
Tirage max.: 80.000 série complètes



### 50<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE DE LA MORT DE PADRE PIO

Nous commémorons cette année les cinquante ans de la mort de Padre Pio et le Bureau philatélique a voulu consacrer, à cette occasion, un mini-feuillet de ses émissions. Le Pape François, en visite pastorale à San Giovanni Rotondo au mois de mars dernier, a souligné l'héritage laissé par le Saint de Pietrelcina: les groupes de prières, la Maison du soulagement de la souffrance et le confessionnal. Cet héritage évoque, pour le Saint-Père, la prière, la petitesse et la sagesse de vie. Il nous faut prier comme saint Pio - dit le Pape - sans jamais se laisser, parce qu'on ne peut connaître le Père sans s'ouvrir à la louange, sans consacrer du temps à Lui seul, sans adorer. Comme le frère capucin, se pencher sur les blessures du prochain et vaincre la culture du déchet, parce que Jésus aussi privilégiait les petits. Chez les gens imbus d'eux-mêmes, en effet, il n'y a pas de place pour Dieu. Enfin, comme Padre Pio, combattre le mal avec sagesse: par l'humilité, par l'obéissance, par la croix, en offrant sa douleur par amour. «Imitons donc Padre Pio, ne nous contentons pas de l'admirer».

Valeur faciale: € 1,10  
Format: 40 x 30 mm - Dentelure: 13¼ x 13¾  
Minifeuille de: 4 timbres  
Dimensions de la minifeuille: 127 x 94,25 mm  
Artiste: Patrizio Daniele  
Imprimerie: Joh. Enschedé (Hollande)  
Prix de la minifeuille: Euro 4,40  
Tirage max.: 200.000 séries complètes

6 September 2018

## XV ORDINARY GENERAL ASSEMBLY OF THE SYNOD OF BISHOPS

The theme of the XV Ordinary General Assembly of the Synod of Bishops is "Young People, the Faith and Vocational Discernment". Taking care of young people is not an optional task for the Church, but an integral part of her vocation and mission in history. Just as our Lord Jesus Christ walked alongside the disciples of Emmaus (cf. Lk 24:13-35), the Church is also urged to accompany all young people, without exception, towards the joy of love. The Holy Father has underscored in particular how the Synod has a thematic link to the Second Vatican Council, recalling the splendid message addressed to young people at that time by Pope Paul VI who said, "It is an invitation to seek new paths and to journey along them boldly and trustfully, keeping our eyes fixed on Jesus and opening up to the Holy Spirit, to rejuvenate the very countenance of the Church".

Face value: € 1.15  
Format: 41 x 30.5 mm - Perforation: 13.66 x 13.77  
Sheet of: 10 stamps  
Sheet size: 177 x 106 mm  
Artist: Cristian Ceccaroni  
Printer: Printex (Malta)  
Price of the set: Euro 1.15  
Max. total printing: 80,000 complete series



### 50<sup>th</sup> ANNIVERSARY OF THE DEATH OF PADRE PIO

As this year marks the 50<sup>th</sup> anniversary of the death of Padre Pio, the Philatelic Office is dedicating a postage stamp miniature sheet for the occasion. When Pope Francis made a pastoral visit to San Giovanni Rotondo last March, he highlighted the heritage left by the Saint of Pietrelcina, such as the prayer groups, caring for the sick of the Casa Sollievo, and the confessional. These valuable legacies, the Holy Father said, remind us of prayer, smallness and the wisdom of life. Saint Pio recommended to pray a lot, always and never tiring, the Pope said, also since "one does not know the Father without opening oneself to praise, without devoting time to Him alone, and without adoration". The Capuchin friar dedicated himself to healing the wounds of his neighbor and overcoming a culture of indifference, just as Jesus cared for the little ones, while those who overlook them make no room for God. The Pope encouraged us, like Padre Pio, to fight evil wisely with humility, with obedience, with the Cross, offering up suffering for love. He called on us to follow the example of Saint Pio and not only to admire him.

Face value: € 1.10  
Format: 40 x 30 mm - Perforation: 13¼ x 13¾  
Minisheet of: 4 stamps  
Minisheet size: 127 x 94.25 mm  
Artist: Patrizio Daniele  
Printer: Joh. Enschedé (Holland)  
Price of the minisheets: Euro 4.40  
Max. Total printing: 200,000 complete series